

ABSTRACT

Titolo. L' infermiere e la persona con mielolesione: il processo educativo all' auto-cateterismo e la formazione del care-giver

Obiettivo. Lo studio vuole dimostrare l' efficacia di un programma di educazione terapeutica personalizzato, nell' apprendimento della gestione della vescica neurologica in persone mielolesi, mediante l' esecuzione dell' auto-cateterismo.

Metodo. L' osservazione è avvenuta utilizzando una scala Likert, in quattro giornate, suddivise nell' arco di un mese. Sono stati considerati sei pazienti mielolesi, di cui cinque paraplegici e uno tetraplegico (aiutato dal care-giver).

Risultato. I pazienti prima dell' educazione terapeutica personalizzata commettevano più del 50% degli errori gravi durante l' esecuzione dell' auto-cateterismo. Dopo aver partecipato a tre programmi di educazione personalizzata, i pazienti hanno ridotto notevolmente gli errori, fino a raggiungere, in alcuni casi, la perfezione della tecnica in autonomia.

Conclusione. Un' adeguata educazione terapeutica da parte degli infermieri aiuta i pazienti mielolesi a gestire la vescica neurologica, affrontando in autonomia, o con l' aiuto del care-giver, l' auto-cateterismo intermittente.

Parole chiave. Auto-cateterismo intermittente, educazione terapeutica, lesione del midollo spinale, assistenza infermieristica.

ABSTRACT

Title. Nurse and person with spinal cord injury: educational process to self catheterisation and training of the care-giver

Aim. The study aims to demonstrate the effective of a therapeutic personalized education program, in learning management of neurologic bladder in person with spinal cord injury, through performance of self-catheterisation.

Method. Observation was made using a Likert scale, in four days in a period of a month. Considered six patients, five paraplegic and a one quadriplegic (helped by care-giver).

Findings. Before personalize therapeutic education, patients committing more than 50% of serious errors during self-catheterisation. After three personalize programs of therapeutic education, the patient have significantly reduced the errors to reach, in some cases, the perfection technique in autonomy.

Conclusion. An adequate nurses' s education help patient with spinal cord injury in management of neurological bladder self-catheterisation in autonomy, or care-giver' s help.

Keywords. Self-catheterisation- therapeutic education- spinal cord injury- nursing